

DE NOUVEAUX AMÉNAGEMENTS

La circulation avenue des Pyrénées a été perturbée ces deux dernières semaines par le chantier de démolition d'une grange. Ce bâtiment, propriété de la mairie menaçait ruine et était potentiellement dangereux pour les riverains et les personnes empruntant le boulevard. Afin de sécuriser cet espace, des travaux de démolition ont été réalisés avant que ne soit étudiée la possibilité d'y construire des logements sociaux. D'autres travaux ont aussi eu lieu ces derniers jours dont l'étanchéisation du toit de l'école de musique et la finalisation du terrain de basket pour le 3x3 au city stade permettant ainsi l'entraînement professionnel. En parallèle, la façade du cimetière a repris des couleurs et la porte de la salle des fêtes a été remplacée.



Démolition avenue des Pyrénées



Etanchéisation du toit de l'école de musique



Terrain de basket pour le 3x3



Peinture de la façade du cimetière

LES ÉCHOS DU CONSEIL



La période de confinement et la mise à l'arrêt de nombreuses activités ayant eu des conséquences financières importantes sur certains commerces, le conseil municipal a défini les modalités d'exonération partielle des redevances d'occupation du domaine public (terrasses, guinguettes de la rambla et clubs de plage).

Dans le cadre du programme plan-objet 66, la convention avec le conseil départemental des Pyrénées-Orientales pour la conservation préventive et curative des textiles et ornements liturgiques, église Saint-Julien et Sainte-Basilisse et chapelle Notre Dame de Juhègues a été approuvée.

L'adhésion à l'association des Communes Maritimes d'Occitanie Pyrénées-Méditerranée a été renouvelée et Geoffrey Torralba a été désigné comme représentant de la commune.

Le conseil municipal a ensuite procédé à l'élection des représentants

de la commune à la Société Publique Locale (SPL) Perpignan Méditerranée : Marc Médina a été élu titulaire et Benoît Tristant suppléant.

Concernant les finances, une demande de financement auprès de l'Office Français de la Biodiversité (OFB) a été autorisée pour la réalisation de l'atlas de la biodiversité communale. Comme à chaque rentrée scolaire, les tarifs de l'étude surveillée ont été fixés pour un montant inchangé.

La commande de végétaux auprès du conseil départemental des Pyrénées-Orientales a été validée pour permettre la prochaine campagne d'embellissement des espaces verts de la commune.

Enfin, un avenant à la convention de portage avec l'EPFL a été approuvé, afin de modifier la durée de portage de 5 ans à 10 ans, pour une parcelle située aux "Asparrots".

UN COLIS DE NOËL POUR NOS AINÉS



Cette année la pandémie du Covid-19 nous contraint à changer nos habitudes et à annuler le repas dansant habituellement offert aux aînés pour Noël. Toutefois, afin de conserver les valeurs traditionnelles des fêtes de fin d'année, la municipalité tient à offrir un colis festif et gourmand aux torreillans âgés de plus de 65 ans. La distribution de ces colis aura lieu à la salle des fêtes les mardi 15 et mercredi 16 décembre de 9h à 12h. Les personnes ne pouvant être présentes ces jours-là peuvent contacter

Florence Guillaumont à la mairie au 04 68 28 32 02. Le bon d'inscription sera distribué dans les boîtes aux lettres dans le courant de la semaine. Si vous ne le recevez pas, vous pourrez vous le procurer à l'accueil de la mairie.

ACTIVITÉ GONFABLE



Durant les vacances scolaires de la Toussaint, l'entreprise "Expériences" proposera aux enfants de 3 à 12 ans de venir s'amuser sur des jeux gonflables ! Sur le thème d'Halloween, ce parc gonflable sera accessible à Juhègues pour réjouir les petits torreillans à la recherche de

frayeurs et de bonbons. Du 17 octobre au 1^{er} novembre de 10h à 18h. Tarif : 6€.

JÉREM RASSCH DE RETOUR À TORREILLES



Après "One Man Chauve" et "Sacré famille", Jérémy Rassch revient avec son troisième spectacle : "Pourquoi Pas...". Voilà la question que se pose Jérémy. Il faut dire qu'avec une famille mi Chti mi Catalane, savoir qui on est réellement et ne pas se sentir tanguer sur le grand océan qu'est la vie, relève d'un vrai combat intérieur. Partagé entre l'envie de déprimer au soleil et l'envie de s'éclater sous une bonne drache, Jérémy s'y perd... Ce spectacle haut en couleur et sans langue de bois, basé sur l'acceptation de soi se joue de tous les préjugés pour amener à cesser de douter, à devenir enfin soi-même et se dire "Pourquoi Pas...". Entre One Man Show et moment de pur Stand-up, Jérémy vous embarque dans son univers fait d'humour piquant et d'une grande sensibilité. Samedi 17 octobre - spectacles à 18h et à 21h - salle des fêtes, place Louis Blasi. Infos et réservations sur www.billetreduc.com ou au 07 72 22 79 70. Réservation fortement conseillée, billetterie sur place dans la limite des places disponibles.



Culture
Conférence
WALTER BENJAMIN
Le chemin ultime Banyuls/Port-Bou

Vendredi 23 octobre, 18h30

Par Jean-Pierre Bonnel
Le Cube, place des souvenirs d'enfance
Gratuit, réservation fortement conseillée

SCR XV : TOUS SUR LE PONT !

Ce week-end s'annonce, en effet, chargé pour nos joueurs, mais, faut-il le préciser, la pratique reste la vocation première de tous les sportifs. **LES SENIORS** : auteurs d'un beau doublé contre l'ogre leucatois, voudraient, sur leur lancée, récidiver en Haute Garonne, sur le stade de Revel, où, d'ailleurs la "une" s'était imposée 35 à 26, avec le bonus, et la "deux" 55 à 5, avec bonus aussi, la saison dernière. Mais aucune saison ni aucune rencontre ne se ressemblent, d'autant que les effectifs évoluent durant l'intersaison. Forts de leurs certitudes, mais attentifs aux valeurs de l'adversaire, sur sa pelouse "pluvieuse", nos seniors se déplaceront, donc, confiants, mais prudents (matches à 13h30 et 15h). **GRANDE RENTRÉE DU PÔLE JEUNES** : Après le report du premier test à Rivesaltes (tempête), nos cadets (14h) et nos juniors (15h30) feront

leurs grands débuts à Torreilles, ce samedi, face à leurs homologues de Prades. Venez nombreux les encourager, vous ne serez pas déçus. **DEBUTS DE L'ÉCOLE DE RUGBY** : Après plusieurs séances d'entraînements, nos "petits" entrent en lice, samedi. Les U6 seront à Bompas, à 10h. Les U8, U10, U12 seront à Torreilles à 10h, contre USAP et FLHV. Les U14 évolueront à Roger Ramis (Moulin à Vent) à 10h. Nos 280 licenciés joueurs et les 60 encadrants et dirigeants seront, tout le week-end, sur la brèche, formant ainsi un petit monde où tout tourne ovale ! **CARTES D'ABONNEMENTS** : rien de mieux, pour soutenir le club et défendre la cause, voire l'existence, du rugby en Salanque que de s'abonner (auprès des dirigeants). Le tarif est inférieur à celui de la dernière saison, inachevée... Merci de votre soutien. LCa.

EXPOSITION : "AU FIL DU TEMPS"

À travers une pratique artistique très diversifiée (photo, dessin, peinture, gravure, monotypes ...), Aurélie Lafourcade aborde ici des thématiques liées aux notions de temporalité. L'éphémère confronté à la durée, représentation de notre propre fragilité, l'impermanence du monde et le regard de chacun sur notre propre existence. Le concept de beauté est associé à l'imperfection, à la fêlure, à l'érosion, aux marques laissées par le temps et qui nous racontent qui nous sommes. Pour l'artiste il s'agit aussi d'évoquer "la douleur de vivre et le bonheur d'exister". Exposition visible au Cube du samedi 17 octobre au samedi 7 novembre, du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, samedi 17 et dimanche 18 octobre de 14h30 à 19h, dimanches 25 octobre et 1^{er} novembre de 14h30 à 18h30, également sur rendez-vous. Entrée libre. Plus d'infos : 06 11 91 09 61 - aurelielafourcade.com



REPRISE DU CLUB DE LECTURE



Le club de lecture "Eclats de lire" proposé par la médiathèque Claude Blazy a pu reprendre du service après de longs mois de repos forcé. Toujours fidèles au rendez-vous depuis des années, c'est avec joie que les membres se sont retrouvés jeudi 1^{er} octobre à l'heure du café. Après avoir lu, échangé et partagé leurs avis sur une sélection de livres (désormais disponibles dans les rayons de la médiathèque), chacun a partagé ses lectures "coup de cœur" pour clore cette matinée de retrouvailles. Dans le but d'étendre l'accès aux personnes non disponibles en journée, un deuxième club de lecture est en projet dont les séances pourront être organisées en soirée. Les personnes intéressées pour partager ces moments conviviaux autour des livres et de la lecture sont priées de se faire connaître à la médiathèque, par mail mediatheque@torreilles.fr ou par téléphone au 04.68.52.33.41.

DEUX SOIRÉES DE GRANDE QUALITÉ

Les samedis 26 septembre et 3 octobre, le public torreillan a pu assister à deux représentations théâtrales de très grande qualité offertes à la ville par le Conseil départemental dans le cadre de la tournée itinérante "Tous au spectacle". Rempli d'humour, de tendresse et d'espoir, le premier spectacle, hommage à Miles Davis, a offert au public l'histoire d'une relation intime entre un homme et cet immense artiste à travers la puissance évocatrice de la musique. La deuxième pièce, ancrée dans le présent de l'addiction aux réseaux sociaux, a mis en scène le rapport de Billy au cloud internautique, lui faisant préférer la voie chaude et suave mais aussi ironique et caustique de Christine, son serveur vocal au détriment de son amour de jeunesse. Une mise en garde presque "terrible" sur les dégâts que peuvent occasionner l'enfermement devant un écran. La municipalité remercie le Conseil départemental pour ce partenariat particulièrement heureux.



PROLONGATION DE L'OPÉRATION "BONS EN AVANT"

L'opération "bons en avant" mise en place en juin dernier par Perpignan Méditerranée Métropole, en coopération avec les 3 Chambres consulaires des PO (Chambre d'agriculture, Chambre des métiers et de l'artisanat et Chambre de commerce et d'industrie) afin de favoriser la relance de l'activité économique du territoire, est prolongée jusqu'au 15 novembre prochain. Cette mesure exceptionnelle de soutien à destination de secteurs très touchés par la crise économique fonctionne sur le modèle de bons d'achat au bénéfice des restaurateurs, traiteurs, hôtels et bars du territoire et vise notamment à promouvoir les circuits

courts via l'utilisation exclusive de ces bons chez les producteurs locaux pour un approvisionnement en fruits et légumes, viandes et poissons, vins et bières, pains et pâtisseries. Une fois utilisés, ils seront remboursés aux producteurs par la CCI. Pour les bénéficiaires n'ayant pas encore retiré leurs bons d'achat, ils peuvent le faire auprès de la Direction du Développement de l'Économie dont les bureaux se trouvent au siège de la Métropole (35 boulevard St Assisclé à Perpignan). Plus d'infos sur la page web : <https://bonsdachat-circuitcourt.perpignan-mediterranee.org/> ou par téléphone au 04 68 08 60 80.

Agenda sportif, festif, culturel

DU 25 SEPTEMBRE AU 11 OCTOBRE :

> Exposition "Pays d'ici", au Cube

VENDREDI 9 & MARDI 13 OCTOBRE :

> Permanence îlot Pasteur, 10h à 12h - mairie

DIMANCHE 11 OCTOBRE :

> Rugby à Revel : Revel II - SCR II, 13h30

> Revel I - SCR I, 15h

JEUDI 15 OCTOBRE :

> Permanence îlot Pasteur, 17h à 19h - mairie

DU 17 OCTOBRE AU 7 NOVEMBRE :

> Exposition "Au fil du temps", au Cube

DU 17 OCTOBRE AU 1^{er} NOVEMBRE :

> Parc de jeux gonflables spécial Halloween, de 10h à 18h - site de Juhègues

SAMEDI 17 OCTOBRE :

> Jérém Rassch dans "Pourquoi pas", 18 & 21h - salle des fêtes

VENDREDI 23 OCTOBRE :

> Conférence "Walter Benjamin, le chemin ultime Banyuls/Port-Bou", 18h30 - Le Cube

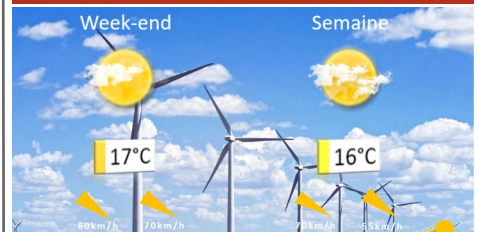
MARCHÉS :

mardi et vendredi matin,
place Louis Blasi

INFOS PAROISSIALES

Messes : • Samedi 10 octobre : 18h à Torreilles • Dimanche 11 octobre : 9h30 à Le Barcarès ; 11h à St Hippolyte • Mardi 13 octobre : 17h à St Laurent (maison paroissiale) • Mercredi 14 octobre : 17h à Le Barcarès • Jeudi 15 octobre : 17h à Clairà.

MÉTÉO



Rdv sur <https://meteovigilancerous.wixsite.com/meteo-vigiroussillon> pour plus de précisions

INFO CUBE

Le Bureau d'Information Touristique du village, Le Cube, fermera exceptionnellement ses portes à 17h ce lundi 12 octobre.

LE BISTROQUET

Le restaurant Le Bistroquet sera fermé du lundi 12 octobre au dimanche 1^{er} novembre inclus.

TRIBUNE LIBRE

TRANSPORTS EN COMMUN - Certains de nos jeunes me signalent leurs difficultés à rejoindre les différents centres de formation et d'enseignement dans le département, du fait de l'inadaptation du réseau de transports en commun depuis Torreilles. Ce problème concerne également les personnes qui se déplacent par ce moyen ou celles qui souhaiteraient le faire. Ceci a été signalé de longue date. Monsieur le Maire pourrait-il intervenir pour amener une solution à cette question à une époque où les transports publics sont vivement encouragés pour les questions environnementales bien connues? Le risque sinon c'est le départ de notre village de certains citoyens torreillans. C. MAMONTOFF, conseillère municipale de l'opposition.